

Whitney, W. D. (1881). *On Mixture in Language*. Transaction of the American Philosophical Association 12: 1-26

Widdowson, H. G. (1996). *Linguistics*. New York: Oxford University Press.

APPENDIX A

CONSONANT, VOWELS AND TONES OF THE BURMESE LANGUAGE

TABLE 1 : CONSONANTS

	Voiceless Stops		Voiced Stops		Nasals
	Unaspirated	Aspirated	Unaspirated	Aspirated	
Velar	က k [k:]	ခ kh [kʰ:]	ဂ g [g:]	ဂှ gh [gʰ:]	င် [ŋ]
Palatal	ဇ c [tʃ:]	ဇှ ch [tʃʰ:]	ဉ j [tʃ:]	ဉှ jh [tʃʰ:]	န [ɲ] ဏ [ɲ]
Retroflex	တ ṭ [ʈ:]	တှ th [ʈʰ:]	ဒ d [ɖ:]	ဒှ dh [ɖʰ:]	လ [ɭ] n [v:]
Dental	တ t [t:]	တှ th [tʰ:]	ဒ d [d:]	ဒှ dh [dʰ:]	လ [l] n [v:]
Labial	ပ p [p:]	ပှ ph [pʰ:]	ဖ b [b:]	ဖှ bh [bʰ:]	မ [m] [μ:]
SONORANTS					

	y [ɸ:]	r [ɸ:]	l [λ:]	w [ω:]	t [□:]
	y ^m h [η:]	l [λ:]	a [∴]		

TABLE 2 : VOWELS AND TONES

Vowels and Tones (open syllables)						
Tone	Front Vowels		Central Vowels		Back Vowels	
	Initial	Diacritic	Initial	Diacritic	Initial	Diacritic
Primary Vowels						
creaky	–	-d t ^d [□◡]		t [∴]	◌	-k t ^k [◡◡]
low	T- \mathcal{D}	t \mathcal{D} [□]	-m	tm [□]	◌ \mathcal{D}	-f t ^f [v]
high	- \mathcal{D} :	t \mathcal{D} : [v:]	-m;	tm: [□:]	◌ \mathcal{D} ;	-f; t ^f : [v:]
Mid Vowels						
High						
low	"	a ⁻ at [ε□]				-d ^k t ^d k [∴◡]
high		a ⁻ ; at: [ε□:]				-d ^k : t ^d k: [∴◡:]

creaky	$a^{-}tʰ$ $atʰ$ [ε□□]			$-dktʰ$ $tdktʰ$ [∴←□]
Low				
low	$-f$ t,f [—]		$ajomf$	$a^{-}mf$ $atmf$ [∴∴]
high	$-tʰ$ $tʰ$ [—∴]		jo	$a^{-}m$ atm [∴]
creaky	$-tʰ$ $tʰ$ [—□]			$a^{-}m$ $tʰ$ atm $tʰ$ [∴□]

APPENDIX B
SAMPLE PAGE OF DICTIONARY

35	uufquf	uufquf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	cassette		1			
36	uufwavmuf	uufwavmuf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	catalogue		1			
37	uufAdeuf	uufAdeuf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	cabinet		1			
38	uifqm	uifqm	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	cancer			1		
39	uifr7m	uifr7m	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	camera		1			
40	uif;	uif;	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	king			1		
41	aumifpD	aumifpD	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	council		1			
42	aumifppf0ef	aumifppf0ef	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	consul				1	
43	aumifwfm	aumifwfm	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	counter		1			
44	uwf	uwf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	card			1		
45	udwfrkefH	udwfrkefH	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	cake					1
46	uefx7dkuf	uefx7dkuf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	contract			1		
47	uefx7dkufwm	uefx7dkufwm	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	contractor			1		
48	uy{dwdef	uwfyDwef	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	captain			1		
49	ukr{\D	ukefAeD	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	company			1		
50	uGmw	uGmwH	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	quarter			1		
51	uGDedkif	uGDedkif	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	quinine		1			
52	uGif;	uGif;	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	queen			1		
53	uGwf	uGwf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	quart			1		
54	ukwf	ukwf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	coat			1		
55	uGefu7pf	uGefu7pf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	concrete			1		
56	uGef87uf	uGef87uf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	congress			1		
57	uGefwdkrsOf;	uGefwdkrsif;	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	contour					1
58	uGefyg	uGefyg	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	compass			1		
59	uGefaygif'g	uGefaygif'g	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	compounder			1		
60	uGGefyslwm	uGGefyslwm	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	computer		1			
61	uGefz7ifH	uGefz7ifH	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	conference			1		
62	uGefjrlep	uGefrsLep	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	communist			1		
63	uGswf	uGswf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	tube			1		
	c									
64	c7pfawmf	c7pfawmf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	Christ				1	
65	c7pf,mef		⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	Christian			1		
66	c7pPrwfyGJ	c7pPrwfyGJ	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	Christmas				1	
67	c7rf;vGefa7mi	c,ef;vGefa7mif8	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	ultravioletrays					1
68	csDudk7D	csDudk7D	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	chicory		1			
69	acsmuvuf	acsmuvuf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	chocolate		1			
70	csuf	csuf	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	cheque		1			
71	csefyD,h	csefyD,ef	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	champion			1		
72	csdef;judk;	csdef;8sdK;	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	chain (rope)					1
73	cs,f,mrif;	cs,f,mrif	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	chairman			1		
74	cs,f,mrif;	cs,f,mrif	⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘	n	chairman		1			

79	87yfdkuf	87yfdkuf	ဂရပ်ဖိုက်	n	graphite		1				
80	8pfavS	8pfavS	ဂိဂ (ဗော့)	n	gig (boat)					1	
81	87rf	87rf	ဂရမ်	n	gram			1			
82	87Gwf	87Gwf	ဂရော့	n	gross			1			
83	8vpfq7if	8vpfq7if	ဂလီဆီရိုင်း	n	glycerine			1			
84	8gvef	8gvef	ဂဲလံ	n	gallon			1			
85	8g0ef	8g0ef	ဂေါ့	n	gown			1			
86	8Dwm	8Dwm	ဂီတ	n	guitar			1			
87	8D,m	8D,m	ဂီယာ	n	gear			1			
88	a8Zuf	8Zuf	ဂေဇက်	n	gazette		1				
89	8dk;	8dk;	ဂိုး	n	goal		1				
90	a8gufoD;	a8gufoD;	ဂေါ့ဖ်	n	golf				1		
91	8gfwfJ	8gfwfJ	ဂျာ့ဒ် (အိမ်)	n	guard (house)				1		
92	8dwf	8dwf	ဂေ့	n	gauge			1			
93	8dwf	8dwf	ဂိတ်	n	gate			1			
94	8smuif	8smuif	ဂျက်	n	jacket			1			
95	8smpD	8smpD	ဂျီဆီ	n	jersey		1				
96	8sme,f	8sme,f	ဂျာနယ်	n	journal			1			
97	8sDjoarjwD	a8smfarx7D	ဂျီယိုမီတြီ	n	geometry			1			
98	8sL7D	8sL7D	ဂျီရီ	n	jury		1				
99	8sL;	8sL;	ဂျူး	n	Jew	1					
100	a8smf8suf	a8smf8suf	ဂျော့ဂျက်	n	georgette		1				
101	a8smuf	a8smuf	ဂျော့ဘင်	n	jobbing			1			
102	8sdkuf	8sdkuf	ဂျက်	n	jack			1			
103	8sdKum	8sdKum	ဂျော့ကီ	n	joker		1				
104	8sufav,mOfysl	8sufav,mOfysh	ဂျက် (အင်္ဂါယာဉ်)	n	jet (airplane)				1		
105	8sifea7wm	8sifea7wm	ဂျင်နရေတာ	n	generator		1				
106	8spfum;	8spfum;	ဂျီပ	n	jeep					1	
107	8spfyqrf	8spfyqrf	ဂျိပဆံ	n	gypsum		1				
108	8srf;	8sef;	ဂျမ်	n	jam			1			
109	8Gsef	8Gsef	ဂျွန်	n	June		1				
	p										
110	pwD7D,dk	pwD7D,dk	စတီရီယို	n	stereo			1			
111	pau;	pau;	စကေး	n	scale			1			
112	pwl'D,dk	pwl'D,dk	စတူဒီယို	n	studio			1			
113	paw'D,h	paw'D,ef	စတိဗီယံ	n	stadium			1			
114	pawmH	pawmH	စတော့	n	stock			1			
115	pwdkif	pwdkif	စတိုင်	n	style			1			
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Par-tial	Com-plete	CLB	TLB	LLT

126	qvyf	qvwf		n	salad		1				
127	qvGef;um;	qvGef;um;		n	saloon car					1	
128	qvdkuf	qvdkuf		n	search light		1				
129	qmusLvm	qmusLvm		n	circular		1				
130	qm8sif	qm8sif		n	serjeant		1				
131	qD'ifum;	qD'ifum;		n	sedan car					1	
132	qDvDum	qDvDum		n	silica		1				
133	aqmf'g	aqmf'g		n	soda		1				
134	qdkzm	qdkzm		n	sofa		1				
135	qdk7S,fvpfpep	qdk7S,fvpfpep		n	socialism					1	
136	qufwif	qufwif		n	setting		1				
137	qdkufum;	qdkufum;		n	sidecar					1	
138	qifqm	qifqm		n	sensor			1			
139	qif'Dudwf	qif'Dudwf		n	syndicate		1				
140	qdkif;	qdkif;		n	sign		1				
141	qpfzvpf	qpfzvpf		n	syphilis			1			
142	qyfaumfrwD	qyfaumfrwD		n	subcommittee		1				
143	qyfuyf	qyfuwf		n	circus			1			
144	qG,fwm	qG,fwm		n	sweater		1				
	Z										
145	ZvDzm;whk;	ZvDzm;'kef;		n	sleeper(block)					1	
146	Zm7D	Zm7D		n	summary(judgement))		1				
147	ZDEGef	ZDEGef		n	xenon		1				
148	Zlvdkif	Zlvdkif		n	July		1				
149	ZifeD,m	ZifeD,m		n	zinnia		1				
150	Zpf	Zpf		n	zip			1			
151	Ze0g7D	Zefe0g7D		n	January			1			
152	Zkh	Zkef		n	zone		1				
	w										
153	wmay:vif	wmay:vif		n	tarpaulin		1				
154	wmyifwdkif	wmyif'dkif		n	tarpintine		1				
155	wm,m	wm,m		n	tyre		1				
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Par-tial	Com-plete	CLB	TLB	LLT
156	wmvD	wmvD		n	tally			1			
157	wDbD	wDAD		n	TB		1				
158	awmfepf	awmfepf		n	tonic			1			
159	awmfyD'dk	awmfyD'dk		n	torpedo		1				
160	awmffzD	awmffzD		n	toffee			1			

172	wdyfacG	wdyfacG	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	tape (coil)						1
173	wdyf7Daumf'g	wdwf7aumf'g	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	tape recorder		1				
174	w,fvDzkef;	w,fvDzkef;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	telephone		1				
175	w,fvDAD;7Sif;	w,fvDAD;7Sif;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	television		1				
	x										
176	x7ufwm	x7ufwm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	tractor		1				
177	x7efppPwm	x7efppfwm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	transistor		1				
178	x7yfum;	x7yfum;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	truck (car)						1
179	'&dkifbm	'&dkifbm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	driver			1			
180	'7def;	'7def;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	drill			1			
181	'gZif	'gZif	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dozen			1			
182	'g7dkufwm	'g7dkufwm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	director		1				
183	'Dpjwdwf	'Dpx7dwf	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	district			1			
184	'Du7D	'Du7D	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	decree			1			
185	'D87D	'D87D	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	degree		1				
186	'Dyvdkrm	'Dyvdkrm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	diploma		1				
187	'DZifbm	'DZifAm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	December		1				
188	'Dzdkif;	'Dzdkif;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	design		1				
189	'DZ,fqD	'DZ,fqD	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	diesel (oil)						1
190	'D'DwD	'D'DwD	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	DDT	1					
191	'Drdkua7pD	'Drdkua7pD	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	democracy		1				
192	'Drdkif;	'Drdkif;	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	demine		1				
193	a'pD	a'pD	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	daisy		1				
194	a'vD,m	a'vD,m	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dahlia		1				
195	a'gH8spf	a'gH8spf	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dodge-jeep			1			
196	a':vm	a':vm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dollar		1				
197	'ufxd	'ufxd	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	ditto			1			
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Par-tial	Com-plete	CLB	TLB	LLT
198	a'gufuyf	a'gufuyf	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dog-cart			1			
199	a'gufwm	a'gufwm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	doctor			1			
200	'dkifcGuf	'dkif8Guf	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dial				1		
201	'dkiferdk	'dkiferdk	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dynamo	1					
202	'dkiftmcD	'dkiftmcD	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dyarchy		1				
203	'dkifedkaqm	'dkifedkaqm	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dinosaur		1				
204	'dkifAif	'dkifAif	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	diving			1			
205	'dkif,m7D	'dkif,m7D	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	diary			1			
206	'dkif;erdkuf	'dkif;erdkuf	ဝေ့မုၤဖျါးဝေ့မုၤဖျါး	n	dynamite		1				
	e										
207	...	...	...	n	...						1

218	Esluvd,	Esluvd,	er◆□&အ	n	nucleus			1			
219	EsluvD;,m; }gwfaygif;zdk	EsluvD;,m; }gwfaygif;zdk	er◆□&အ /□●*၇/□*!	n	nuclear (boiler)				1		
220	Eslx7Gef y	e,lx7Gef	er◆□&အ	n	neutron			1			
221	y7DrD,haiG	y7DrD,efaiG	□အ□□□	n	premium					1	
222	y7k	y7k	□အ□er*၇	n	proof			1			
223	y7dkudk;	y7dkudk;	□အ□er*၇	n	procol			1			
224	y7dk8suf	y7dk8suf	□အ□er*၇	n	project			1			
225	y7dkwif;	y7dkwif;	□အ□er*၇	n	protein			1			
226	y7dkwGef	y7dkwGef	□အ□er*၇	n	proton				1		
227	y7pfZrf	y7pfZef	□အ□er□	n	prism			1			
228	yvm,m	yvm,m	□အ□●●	n	pliers				1		
229	yvlwdk	yvlwdk	□အ□●◆	n	pluto			1			
230	yvlwdkeD,rf	yvlwdkeD,ef	□အ□●◆	n	plutonium			1			
231	yavuwf	yavuwf	□အ□●၇	n	plaid			1			
232	yvufwDerf	yvufwDeef	□အ□●□	n	platinum			1			
233	yvufazmif;	yvufazmif;	□အ□●□	n	platform			1			
234	yvwf	yvwf	□အ□●	n	plug			1			
235	yvwfPWM	yvwfPWM	□အ□●	n	plaster			1			
236	yvwfPwpf	yvwfPwpf	□အ□●	n	plastic			1			
237	yvdyf	yvdyf	□အ□●၇	n	plague			1			
238	ygq,f	ygq,f	□●+၇	n	parcel			1			
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Par- tial	Com- plete	CLB	TLB	LLT
239	ygwD	ygwD	□●◆	n	party			1			
240	ygwDau'g	ygwDau'g	□●◆	n	party cadre			1			
241	ygwD,lepf	ygwD,lepf	□●◆	n	party unit			1			
242	ygrpf	ygrpf	□●□□	n	permit			1			
243	ygrep8edwf	ygrif;8edwf	□●□□	n	permanganate				1		
244	ygvDref	ygvDref	□●●	n	parliament			1			
245	yg0g	yg0g	□●+●	n	power			1			
246	yd7rpf	ypf7rpf	□□er*၇	n	pyramid			1			
247	ykvdyf	yvdyf	□အ□●၇	n	police				1		
248	ylwif;	ylwif;	□◆◆	n	putty				1		
249	ylvD	ylvD	□◆●	n	pulley			1			
250	yJed	yJed	□၇◆	n	penny			1			
251	aygZpfwP	aygZpfwP	□□□	n	positive			1			
252	ay:yvif	ay:yvif	□□□	n	poplin			1			
253	ay:jylvm	ay:ysLvm	□□□	adj	popular			1			

265	yifpif	yifpif		n	pension			1			
266	yifaygif	yifaygif		n	pingpong			1			
267	yife,ef	yife,ef		n	pinion			1			
268	yifeDqDvif	yifeDqvif		n	penicillin		1				
269	yiftyf	yiftwf		n	pin					1	
270	yif;rif;	yif;rif;		n	laundry man			1			
271	aygif	aygif		n	pound		1				
272	aygif'grSkefH	aygif'grSkefH		n	powder					1	
273	ydkifH	ydkifH		n	pint			1			
274	yefu7d,	yefu7d,m		n	pancreas			1			
275	y,f7Dpukyf	y,f7Dpukwf		n	peri-scope		1				
276	yGdKifH	yGdKifH		n	point		1				
	z										
277	zvif	zvif		n	film			1			
278	zvefe,f	zvefe,f		n	flannel			1			
279	zmvhk	zmvhk		n	furlong			1			
280	zDedkif	zDedkif		n	phenol			1			
281	azazmf0g7D	azazmf0g7D		n	February			1			
No.	Burmese	Burmese	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
	Spelling	Pronunciation				None	Par- tial	Com- plete	CLB	TLB	LLT
282	zdkwdkpwuf	zdkwdkpwuf		n	photostat		1				
283	zdkrif	zdkrif		n	fore-man			1			
284	zufqpf0g'	zufqpf0g'		n	fascist					1	
285	zuf7Sif	zuf7Sif		n	fashion		1				
286	azmif	azmif		n	form			1			
287	azmifwdef	azmifwdefyif		n	fountain (pen)		1				
288	zdkif	zdkif		n	file			1			
289	zdkifwGJ	zdkifwGJ		n	fileholder					1	
290	zm7ifjdkuf	zm7ifjdkuf		n	fahrenheit		1				
	A										
291	Am8sD;eD;,m	Am8sD;eD;,m;a		n	virginia(tobacco)					1	
292	AmvD	bmvD		n	barley	1					
293	Am;epf	Am;epf		n	varnish			1			
294	ADZm	ADZm		n	visa			1			
295	AD'D,dk	AD'D,dk		n	video			1			
296	ADwmrif	ADwmrif		n	vitamin		1				
297	ADwdk	ADwdk		n	veto		1				
298	AD7dk	AD'dk		n	boudoir			1			
299	aAmf,m	aAmf,m		n	buoy			1			
300	AdkHtm;	AdkHtm;		n	volt					1	
301	AdkHtm;	AdkHtm;		n	volt					1	

311	b7if;8ef;	A7if;8ef;	ပရိဆဲးဗေဒ	n	brangun		1				
312	b7dwf	A7dwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	brake			1			
313	b7ef'D	A7ef'D	ပရိဆဲးဗေဒ	n	brandy		1				
314	bavmuf	Aavmuf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	block			1			
315	bavmuf	Aavmuf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bloc			1			
316	bm8D	Am8D	ပရိဆဲးဗေဒ	n	buggy		1				
317	bm;	bm;	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bar	1					
318	bDpuGwf	bDpuGwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	biscuit			1			
319	bdpwdwf	Adpwdwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	beef-steak			1			
320	bdvd,uf	Advd,uf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	billiards			1			
321	bdvpf	Advpf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bailiff			1			
322	bD	AD	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bill			1			
323	bDpD	ADpD	ပရိဆဲးဗေဒ	n	BC	1					
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Partial	Complete	CLB	TLB	LLT
324	bDpD8sD	ADpD8sD	ပရိဆဲးဗေဒ	n	BCG	1					
325	bDwif	ADdwif	ပရိဆဲးဗေဒ	n	hem			1			
326	bD,m	AD,m	ပရိဆဲးဗေဒ	n	beer		1				
327	bI'dkZm	AI'dkZm	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bulldozer		1				
328	abvDxkyf	aAvD'kwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bale					1	
329	bJav;	bJav;	ပရိဆဲးဗေဒ	n	ballet			1			
330	abm	aAm	ပရိဆဲးဗေဒ	n	ball			1			
331	abmf'g	aAmf'g	ပရိဆဲးဗေဒ	n	boarder		1				
332	abmfvD	aAmfvD	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bodice			1			
333	abmfvDabm	aAmfvDaAm	ပရိဆဲးဗေဒ	n	volleyball			1			
334	bdk;wh	Adk;'ef	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bow					1	
335	bufx7D	Aufx7D	ပရိဆဲးဗေဒ	n	battery		1				
336	abmufcsm	abmufcsm	ပရိဆဲးဗေဒ	n	voucher			1			
337	bwfpum;	bwfpum;	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bus car		1				
338	bif8dsK	Aif8dsK	ပရိဆဲးဗေဒ	n	banjo		1				
339	bdkifpukwf	Adkifpukwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bioscope			1			
340	bdkifpu,f	Adkifpu,f	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bicycle			1			
341	bI'f	Aef	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bank			1			
342	bwf8suf	Awf8suf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	budget		1				
343	bwfpuufabm	bwfpuufabm	ပရိဆဲးဗေဒ	n	basketball		1				
344	bkwftzGJH	AkwftzGJH	ပရိဆဲးဗေဒ	n	board					1	
345	bkwftkwf	bkwftkwf	ပရိဆဲးဗေဒ	n	book					1	
346	befum	Aefum	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bunker		1				
347	befyg	Aefyg	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bumper		1				
348	bef;rkefH	bef;rkefH	ပရိဆဲးဗေဒ	n	bun					1	

359	ara';	ara';	အေ ဝ မှု ဝ ဝ ဝ မှု ဝ	n	may day	1					
360	armfwm	armfwm	အေ ဝ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mortar		1				
361	armfawmf	armfawmf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	motor		1				
362	armfawmfum;	armfawmfum;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	motorcar		1				
363	armfawmfqdkif	armfawmfqdkifu	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	motorcycle		1				
364	armfawmfbkwf	armfawmfbkwf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	motorboat		1				
365	armfzD;,m;	armfzD;,m;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	morphine			1			
366	armfvDusL;	armfvDusL;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	molecule			1			
No.	Burmese	Burmese	Burmese Phonemic	WC	English	LW			LB		LS
	Spelling	Pronunciation	Transcription			None	Par-tial	Com-plete	CLB	TLB	LLT
367	rdkedkpmvhk;	rdkedkpvkef;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mono words					1	
368	rufx7pf	rufx7pf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	metric			1			
369	r8*Zif;	ruf8Zif;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	magazine		1				
370	rdkif	rdkif	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mile			1			
371	rdkif;	rdkif;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mine			1			
372	rdkif;Ahk;	rdkif;Ahk;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mine bomb			1			
373	rwf	rwf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	March			1			
374	rwfcGuf	rwfcGuf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mug					1	
375	rwf8wf	rwf8wf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mud-guard			1			
376	rdwfuyf	rdwfuyf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	make-up			1			
377	ref'gvD	ref'gvD	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	muscovy			1			
378	refae8sm	refae8sm	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	manager			1			
379	r,f'vif	r,f'vif	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	mandolin			1			
380	jrleDpDy,f	rsLleDpy,f	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	municipal		1				
381	,luyvf	,luyvf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	eucalyptus			1			
382	,leDazmif;	,leDazmif;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	uniform		1				
383	,leDAmpwD	,leDAmpwD	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	university		1				
384	,leD,ef	,leD,ef	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	union		1				
385	,lepf	,lepf	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	unit		1				
386	,l7D;,m;	,l7D;,m;	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	urea		1				
387	,la7eD,h	,la7eD,h	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	uranium		1				
388	,la7ewfj8dkym	,la7ewf8sdK	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	uranus(planet)					1	
389	a,7l	a,,l	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	Jesus			1			
	7										
390	7ref	7ref	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	remand			1			
391	7m7Sif	7m,Sif	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	ration			1			
392	7Daumf'g	7aumf'g	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	recorder		1				
393	a7ppP7D	a,ppfp7D	အေ ဝ ဝ မှု ဝ မှု ဝ မှု ဝ	n	registry			1			

404	7GdKif7,f	7GdKif7,f	၇ဂ်ကိၵ်း	n	royal		1				
405	&GdKif7,fwD	&GdKif7,fwD	၇ဂ်ကိၵ်း	n	royalty		1				
406	7SDwiff	,SDwif	၇စီဒ်ဝိၵ်း	n	sheet			1			
407	7Sl;zdeyf	,Sl;zeyf	၇စီလ်း	n	shoe						1
No.	Burmese Spelling	Burmese Pronunciation	Burmese Phonemic Transcription	WC	English Spelling	LW			LB		LS
						None	Par-tial	Com-plete	CLB	TLB	LLT
408	a7Smampif	a,Smampif	၇ဆမ်ပိၵ်း	n	shawl						1
409	7kyfjrihofjum;	7kyfjrihofjum;	၇ကိၵ်း	n	television /tv						1
410	7SifrD;	7SifrD;	၇စီဖ်ရ်	n	chemise			1			
411	7Sefwdefvkyf	,Sefwdefvkyf	၇ဆေ့ဖ်ဒေ့ဖ်	v	shunting (do)						1
412	7SyftuFsD	,Swftif;8sD	၇ဆိဖ်တူဖ်	n	shirt (dress)						1
413	7Srifydef	,Sefydef	၇စီရိဖ်ဒေ့ဖ်	n	champagne		1				
414	7S,f,m	,S,f,m	၇စီအ်	n	share			1			
	v										
415	vD'g	vD'g	၇ဒ်ဂ်	n	leader		1				
416	vDAm	vDAm	၇ဒ်အမ်	n	lever		1				
417	avqma7mifjcn	avZma7mif8sD	၇အမ်ကိၵ်း	n	laser (rays)						1
418	avmHuufod;	avmHuufod;	၇အမ်ဟူဖ်ဒ်	n	locket				1		
419	avmu,frD;7xm	avmu,frD;7xm;	၇အမ်ဖူရ်	n	local train				1		
420	avmf87pforf	avmf87pfoef	၇အမ်ဖ်	n	logarithm		1				
421	avmf7Dum;	avmf7Dum;	၇အမ်ဒမ်	n	lorry (car)						1
422	vufwif	vufwif	၇ဖူဖ်	n	Latin		1				
423	vifeDrif	viferif	၇ဖိဖ်ဒ်ရိဖ်	n	liniment		1				
424	vifrepf	vifrepf	၇ဖိဖ်ရေ့ဖ်	n	lemonade		1				
425	avmif8sDwGw	avmif8sDwGwf	၇အမ်ဖိဖ်	n	longitude		1				
426	avmif;ukwftuF	avmif;uGwftdef	၇အမ်ဖိဖ်	n	long coat(dress)						1
427	vdkifpif	vdkifpif	၇ဒ်ကိၵ်း	n	licence			1			
428	vdkifedk	vdkifedk	၇ဒ်ကိၵ်း	n	lino			1			
429	vdkifeif	vdkifeif	၇ဒ်ကိၵ်း	n	linen			1			
430	vdkif;	vdkif;	၇ဒ်ကိၵ်း	n	line			1			
431	vdkif;um;	vdkif;um;	၇ဒ်ကိၵ်း	n	line car (bus)				1		
432	vdkif;bavmuf	vdkif;Aavmuf	၇ဒ်ကိၵ်း	n	line block			1			
433	vwfwDwGwf	vwfwDwGwf	၇ဝ်ဖူဖ်	n	latitude		1				
434	v,f8sm	v,f8sm	၇ဖ်	n	ledger		1				
	0										
435	07efwm	0,efwm	၇ဝ်	n	veranda			1			
436	07rf;	0,ef;	၇ဝ်	n	warrant			1			
437	0g'g	0g'g	၇ဝ်	n	warder		1				
438	0g7Sm	0g,Sm	၇ဝ်	n	washer		1				
439	0g7Sifaqmf'g	0g,Sifaqmf'g	၇ဝ်	n	washing soda		1				

	Spelling	Pronunciation	Transcription		Spelling	None	Par- tial	Com- plete	CLB	TLB	LLT
449	oDtdk7D	oDtdk7D	⓪·Ⓣ ⓪ⓂⓃⓈ	n	theory		1				
450	oDtdk7rf	oDtdk7ef	⓪·Ⓣ ⓪ⓂⓃⓈ	n	theorem		1				
451	orRefpm	oefrefZm	⓪·Ⓡ ⓃⓈⓂⓃⓈ	n	summons					1	
452	oSsDvif	,DSvif	⓪·Ⓢ ⓈⓈⓈⓈⓈ	n	shilling		1				
]										
453	]vdk	]vdk	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hello		1				
454	]mrdkeDum	]mrdkeDum	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	harmonica		1				
455	]mrdkeD,ef	]mrdkeD,ef	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	harmonium		1				
456	]ma0,h7Syf	]ma0,h7Syf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hawaiian shirt					1	
457	ymDvD,h	ymDvD,h	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	helium		1				
458	a]mfuD	a]mfuD	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hockey		1				
459	a]mfw,f	a]mfw,f	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hotel			1			
460	a]mfrkef;	a]mfrkef;	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hormone		1				
461	] ,fvDaumHywr	] ,fvDaumHywm	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	helicopter		1				
462	ymdkuf'7dk8sif	ymdkuf'7dk8sif	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	hydrogen		1				
463	]Gef;	]Gef;	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	horn			1			
	t										
464	taumf'D,ef	taumf'D,ef	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	accordion		1				
465	tu,f'rD	tu,f'rD	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	academy		1				
466	trD;Am;	trD;Am;	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	amoeba		1				
467	tvif;eSpf	tvif;eSpf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	light year						1
468	tm8Gef	tm8Gef	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	organ			1			
469	tmwdwf	tmwdwf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	Arctic		1				
470	tm'gvGwf	tm'gvGwf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	root plant			1			
471	tDauGwm	tDauGwm	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	equator		1				
472	tDvufx7Gef	tDvufx7Gef	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	electron			1			
473	tDvufx7Gefepf	tDvufx7Gefepf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	electronic			1			
474	at'D	at'D	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	AD	1					
475	atmf8ef'D	atmf8ef'D	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	organdy		1				
476	atmfwdk	atmfwdk	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	auto	1					
477	atmfwdkua7pD	atmfwdkua7pD	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	autocracy		1				
478	atmfwdk87yf	atmfwdk87yf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	autograph		1				
479	atmfwdkrufwpf	atmfwdkrufwpf	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	automatic		1				
480	atmf'g	atmf'g	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	order		1				
481	atmfy7m	atmfy7m	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	opera		1				
482	atmfya7wm	atmfya7wm	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	operator		1				
483	atmfvD8ef;	atmfvD8ef;	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	oligun		1				
484	tdkAmpD,m	tdkAmpD,m	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	over-see			1			
485	tdkAmwkdif	tdkAmwkdif	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	over-time			1			
486	tdkAmwkdif	tdkAmwkdif	⓪ⓂⓃⓈ ⓃⓈⓈⓈⓈ	n	over-head			1			

494	atmufpD8sif	atmufpD8sif	☞ ☞ * ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	oxygen		1					
495	atmufqdk'f	atmufqdk'f	☞ ☞ * ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	oxide		1					
496	atmufwdkAm	atmufwdkAm	☞ ☞ * ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	October		1					
497	atmuf'dk;	atmuf'dk;	☞ ☞ * ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	out-door		1					
498	tdkufpu7if	tdkufpu7if	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	ice-cream		1					
499	tdkufwif	tdkufwif	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	acting		1					
500	tif8sif	tif8sif	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	engine		1					
501	tif8sifeD,m	tif8sifeD,m	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	engineer		1					
502	tifydkif,m	tifyg,m	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	empire		1					
503	tif;qufydk;	tif;qufydk;	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	insect						1	
504	tefwmwdwf	tefwmwdwf	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	antartic		1					
505	atmifp	atmifZ	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	ounce			1				
506	tdkiftdk'if;	tdkiftdk'if;	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	iodine		1					
507	t,f'Dwm	t,f'Dwm	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	editor		1					
508	t,fvbrf	t,fvAef	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	album		1					
	"											
509	"u	atumH	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	acre			1				
510	"jyD	atyDs	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	April		1					
511	"7d,m	at7d,m	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	area		1					
512	jo8kwf	atm8kwf	☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞	n	August		1					
	TOTAL						17	246	182	15	49	3
	Percentage of Total Borrowings						3.32	48.05	35.5	2.93	9.57	0.59
	Total of Types of Borrowings							445		64		3
	Percentage of Types of Borrowings							86.91		12.50		0.59
	Percentage of Manner of Borrowings						3.82	55.28	40.9	23.4	76.6	100
								100		100		100